

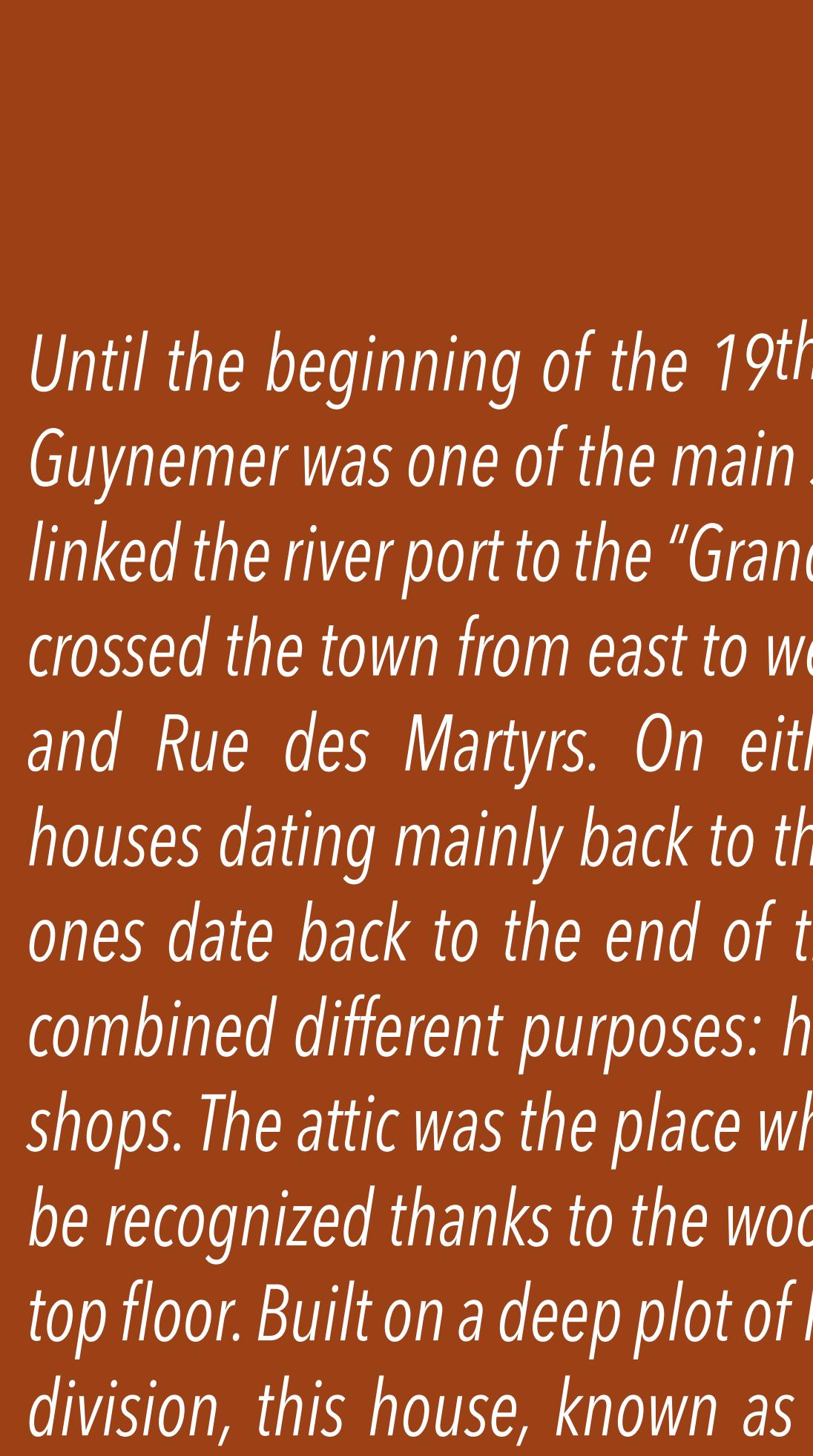
Rue Guynemer

Maison de drapier, 1740 : détail de la lucarne du toit. *Detail of the dormer window.*

© MRN, Service Patrimoines.

La rue et l'église Saint-Jean, lithographie par Benoist et Charpentier, milieu 19^e siècle.

The street and Saint-John's Church, lithograph by Benoist and Charpentier, mid-19th century.



© MRN, La Fabrique des savoirs, Archives, cote 7 Fi 006.

Jusqu'au début du 19^e siècle, l'actuelle rue Guynemer est l'une des principales rues du bourg d'Elbeuf. Elle relie le port fluvial à la « Grande Traverse » est-ouest, actuelles rues de la République et des Martyrs. De part et d'autre, s'élèvent des maisons en pan-de-bois datant principalement du 18^e siècle, mais dont les plus anciennes remontent à la fin du 15^e siècle. Différentes fonctions y sont le plus souvent mêlées : habitation, atelier de production textile, commerce. Des greniers-étentes, lieu de séchage des tissus, sont reconnaissables grâce aux claires-voies en bois qui ferment le dernier étage.

Edifiée sur une profonde parcelle héritée d'un découpage médiéval, cette maison dite « maison de 1740 » est construite en pan-de-bois. Elle était celle d'un fabricant de la Manufacture royale des Draps d'Elbeuf et comportait un comptoir de vente au rez-de-chaussée. La façade, étroite, est couronnée d'une lucarne mettant en œuvre des bois courts assemblés de manière complexe, selon un système inventé au 16^e siècle pour pallier à la pénurie de bois longs pour la construction civile.

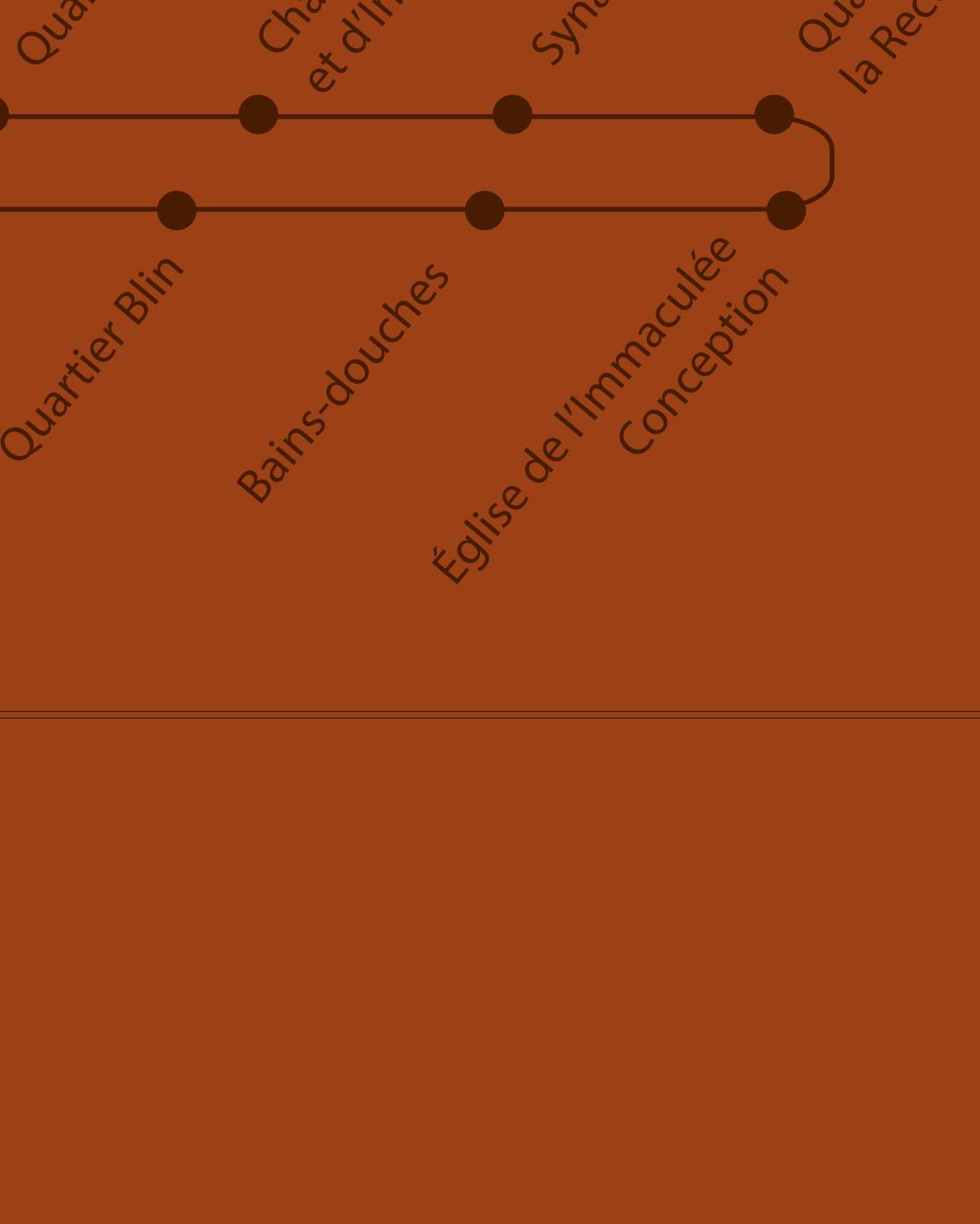
Au n°63 de la rue, l'ancienne manufacture Godet, aujourd'hui reconvertie en logements, se compose d'un atelier édifié en pan-de-bois sur la cour (18^e siècle) et d'un immeuble de brique situé en façade ; reconstruit au début du 19^e siècle, ce dernier abritait le logis patronal.

Until the beginning of the 19th century, the present-day Rue Guynemer was one of the main streets in the town of Elbeuf. It linked the river port to the "Grande Traverse", the main road that crossed the town from east to west, now Rue de la République and Rue des Martyrs. On either side stand half-timbered houses dating mainly back to the 18th century, but the oldest ones date back to the end of the 15th century. They usually combined different purposes: housing, textile workshops and shops. The attic was the place where cloth was dried, and it can be recognized thanks to the wooden clerestories that close the top floor. Built on a deep plot of land inherited from a medieval division, this house, known as "1740 house", was built in a half-timbered style. It used to belong to a manufacturer of the Elbeuf Royal Cloth Manufactory and comprised a shop counter on the ground floor. The narrow facade is topped with a dormer window using short pieces of wood intricately assembled following a 16th century method devised to deal with the shortage of long pieces of wood in civil construction.

At No.63 on this street, the former Godet Manufactory, now converted into housing, consisted of a half-timbered workshop opening onto the courtyard (18th century) and a brick building on the street side, which was rebuilt at the beginning of the 19th century, and used to hold the master's house.

Maisons vers 1600, avant réhabilitation, rue Guynemer.

Houses circa 1600, before restoration, rue Guynemer.



© Région Normandie – Inventaire général.

Maison-atelier avec grenier servant au séchage des draps, début 19^e siècle.

Workshop house with attic used for cloth drying, beginning of the 19th century



© MRN, Service Patrimoines.



VILLE
&
PAYS
ART &
HISTOIRE